

LES EVOLUTIONS RECENTES DANS L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE PARTENAIRE

Berlin

26 novembre 2007

EKP OFAJ



Les principaux axes d'évolution de l'enseignement de l'allemand en France

- La rénovation de l'enseignement des langues, la loi d'orientation et le plan de relance franco-allemand de la langue du partenaire (Conseil des ministres franco-allemands de Berlin – 26 octobre 2004 et rencontre recteurs-ministres de l'éducation des Länder, Sarrebruck, 12 novembre 2004)
- Les certifications (2005-2006 et 2006-2007)
- La transformation des examens nationaux : le Baccalauréat STG (session 2007) et le Diplôme National du Brevet (2007-2008)
- L'extension des sections Abibac et des sections européennes
- Le dispositif des sections bilangues
- L'impact de ces dispositifs sur les effectifs de germanistes

Le plan de relance de l'allemand en France

- Publication d'une brochure de promotion de la langue allemande
- Mise en place de la certification et des échanges B1
- Validation de l'année de seconde passée en Allemagne
- Ouverture de sections AbiBac dans toutes les académies
- Maintien de l'allemand sur tous les territoires académiques
- Augmentation de 20% en 5 ans des effectifs de germanistes
- Poursuite de l'allemand en collège partout où il est enseigné à l'école
- Augmentation de 50% en 5 ans des sections bilangues

Un cadre législatif ambitieux

- La loi d'orientation de 2005 (BO hors série N°6 du 25 août 2005 ; BO encart 31 du 1^{er} septembre 2005 – Site education.gouv.fr)
 - ❖ 2 langues vivantes obligatoires pour tous les élèves
 - ❖ Le choix du plurilinguisme dès l'école élémentaire
 - ❖ Le maintien de l'allemand LV1 et LV2
 - ❖ Les objectifs LOLF (Loi organique relative aux lois de finance) : le nombre de germanistes est l'un des indicateurs de performances des académies : BO N°3 du 18.01.07 – Loi de finance 2007
 - **Premier degré : Indicateur I.4 : « Proportion d'élèves apprenant l'allemand »**
 - **Second degré : Indicateur I.14 : idem**
- Le plan de rénovation de juin 2006 (BO N°23 du 8 juin 2006)

Les principales orientations du plan de rénovation des langues de Juin 2006

- Rénover l'enseignement des langues dans ses modalités d'organisation et ses contenus
- Améliorer les **compétences** des élèves et **privilégier les compétences de l'oral**
- Prendre appui sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues
- Mettre en place des certifications dans toutes les langues vivantes

Les différentes dispositions du Plan de Rénovation de juin 2006 en vigueur

- La réécriture des programmes d'enseignement (<http://eduscol.education.fr>)
 - À l'école primaire (Nouveaux programmes de cycle 3)
 - Au collège (Nouveaux programmes des paliers 1 et 2)
 - Au lycée (Nouveaux programmes de Seconde, Première et de Terminale)
- Tous ces programmes prennent appui sur le CECRL et fixent des objectifs institutionnels de compétence en langues.

Les niveaux de compétence institutionnels visés durant le cursus des élèves

	LV1	LV2	LV3
Ecole : fin de cycle 3	A1		
Collège Fin de palier 1 (fin 5 ^{ème}) SOCLE COMMUN DNB 2008	A2		
Collège Fin de palier 2 (fin 3 ^{ème})	B1	A2	
LP : CAP	B1		
Fin de cycle terminal (Baccalauréat)	B2	B1/B2	A2/B1

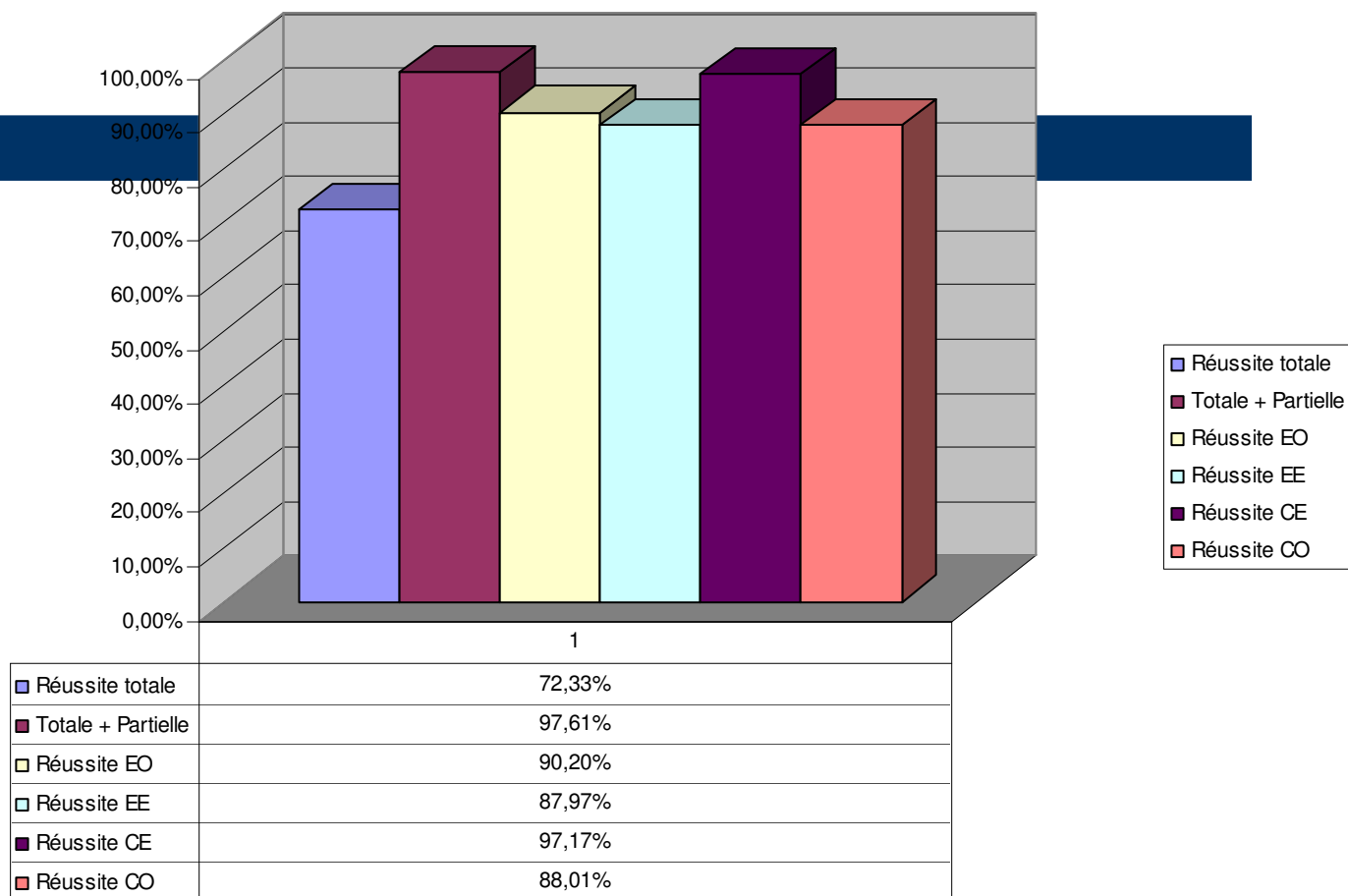
Les différentes dispositions du Plan de Rénovation de juin 2006 en vigueur (suite)

- Alléger les groupes de Terminale à 20 élèves
- Favoriser l'exposition à la langue hors enseignement : e-twinning, Emilangues, primlangues, etc.
- Accroître l'ouverture internationale
- ...
- Mettre en place les groupes de compétence par activités langagières et de nouveaux modes d'organisation de l'enseignement des langues

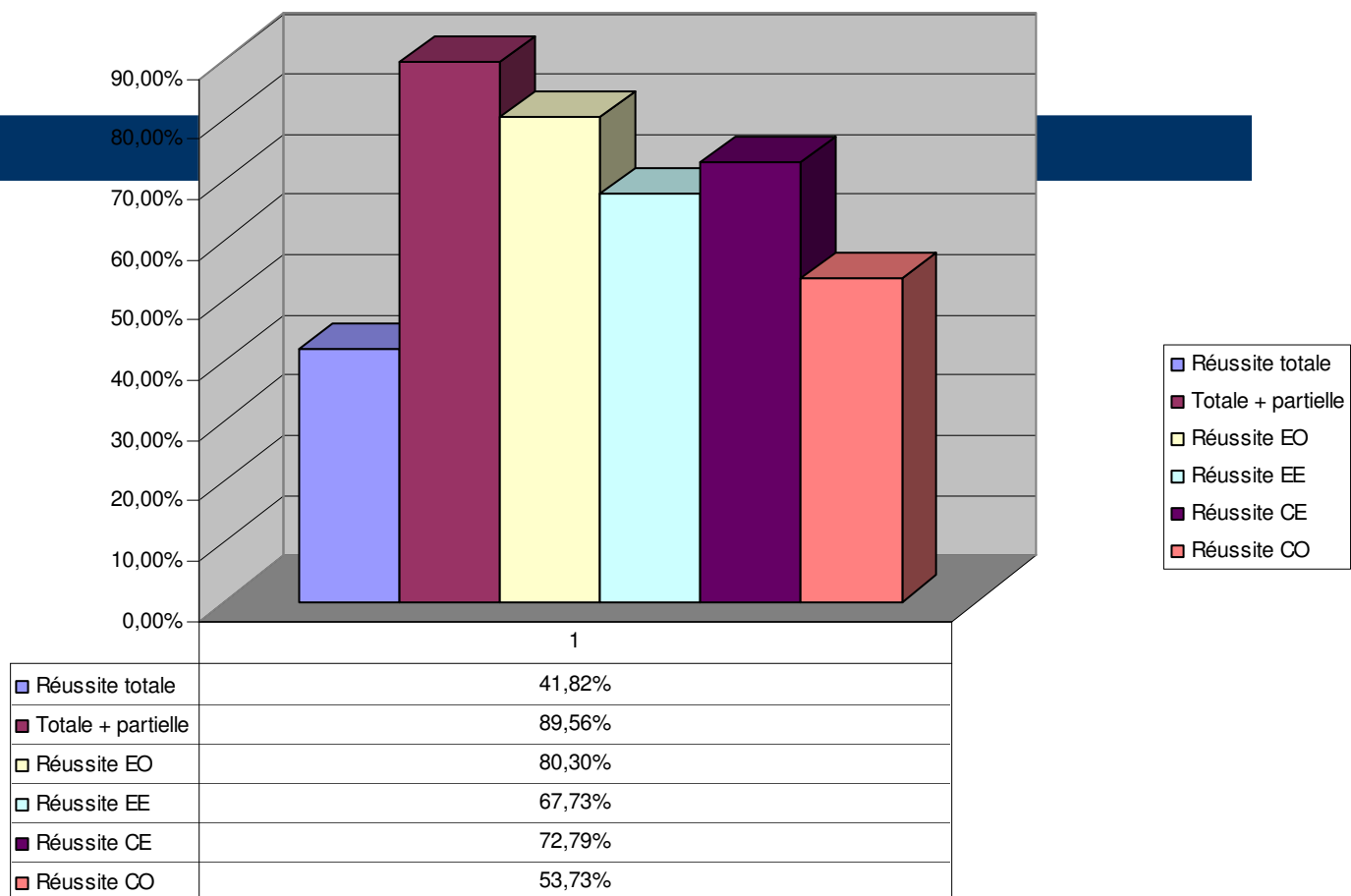
Les certifications

- En partenariat avec la KMK et le Goethe-Institut, les certifications sont mises en place pour l'allemand depuis 2005-2006 aux niveaux A2 (fin de collège) et B1 (en Seconde de lycée)
- 7700 élèves concernés en 2005-2006
- 11000 en 2006-2007
- 17000 en 2007-2008
- Ces certifications font des professeurs d'allemand formés le fer de lance de la rénovation
- Les certifications en anglais et espagnol démarrent cette année scolaire 2007-2008

Certifications 2007 allemand Résultats nationaux A2



Certifications 2007 en allemand B1 - Résultats nationaux



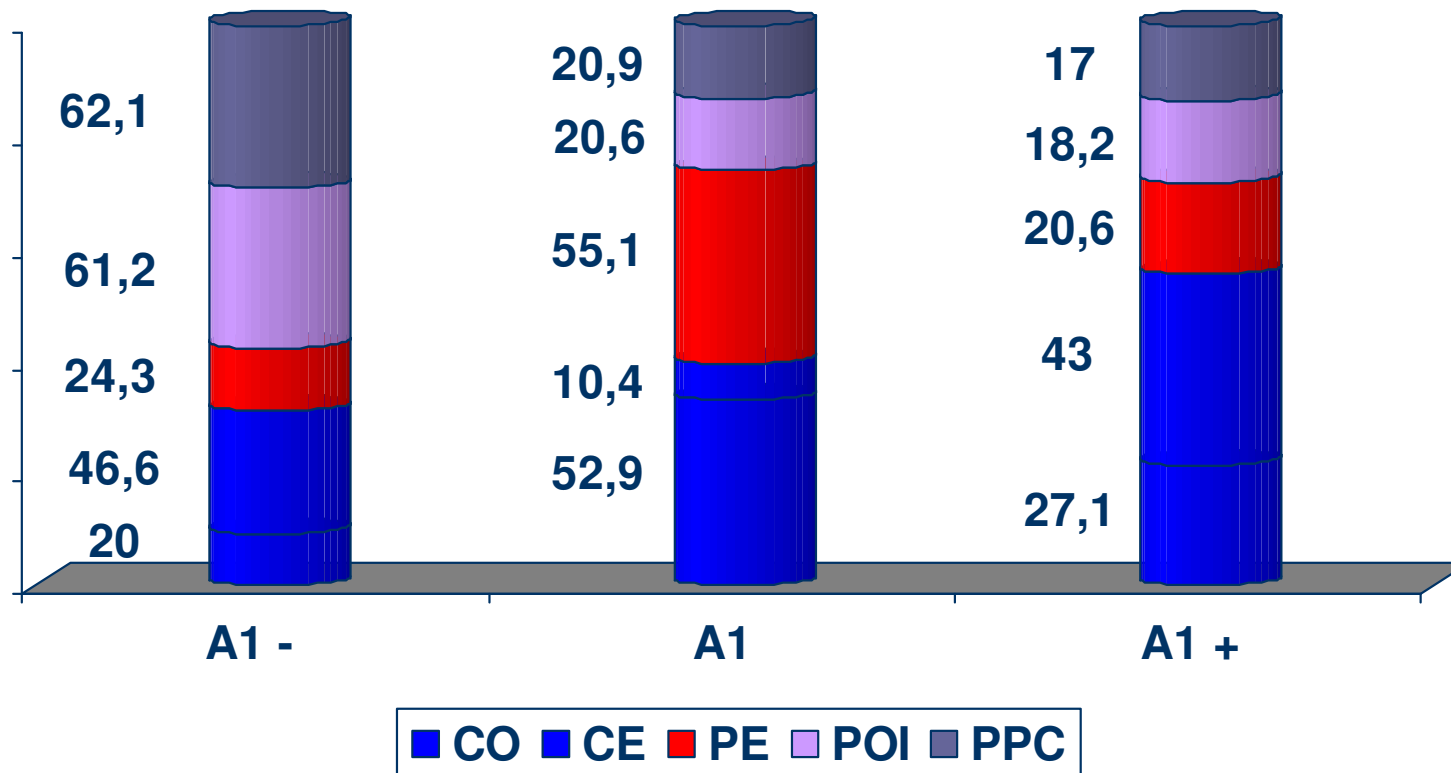
Quels enseignements en tirer ?

- Nécessité impérative d'une évaluation par activité langagière
- Nécessité de réussir le saut qualitatif de A2 à B1 en CO
- Nécessité de modifier les pratiques d'entraînement en CO

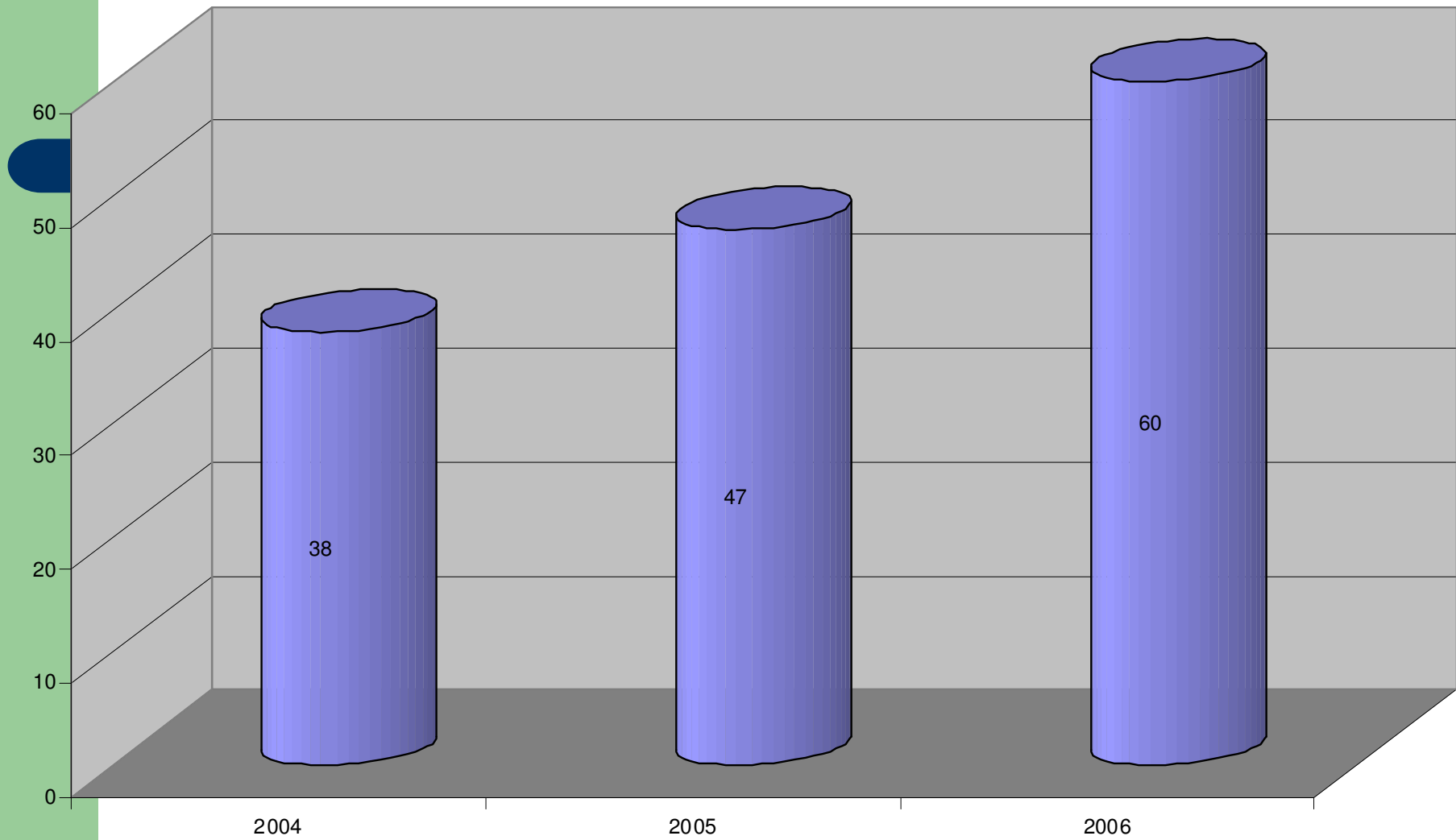
EVOLUTION DES NOUVEAUX DIPLOMES NATIONAUX

- LE BACCALAUREAT STG (sessions 2007 et 2008)
 - Introduction d'une épreuve d'expression orale
 - Introduction d'une épreuve de compréhension de l'oral
 - Organisation de ces épreuves au niveau de l'établissement (Contrôle en cours de formation)
- LE DIPLÔME NATIONAL DU BREVET (session 2008)
 - L'obtention du A2 est indispensable (socle commun)
 - Le niveau A2 est évalué dans les 5 activités langagières
- Ces évolutions modifient profondément les pratiques de classe et d'évaluation.

Un exemple : Une évaluation diagnostique à l'entrée en Sixième (Artois- Ternois) en vue de la mise en place de groupes de compétence (2200 élèves)



Sections ABIBAC



Les sections européennes

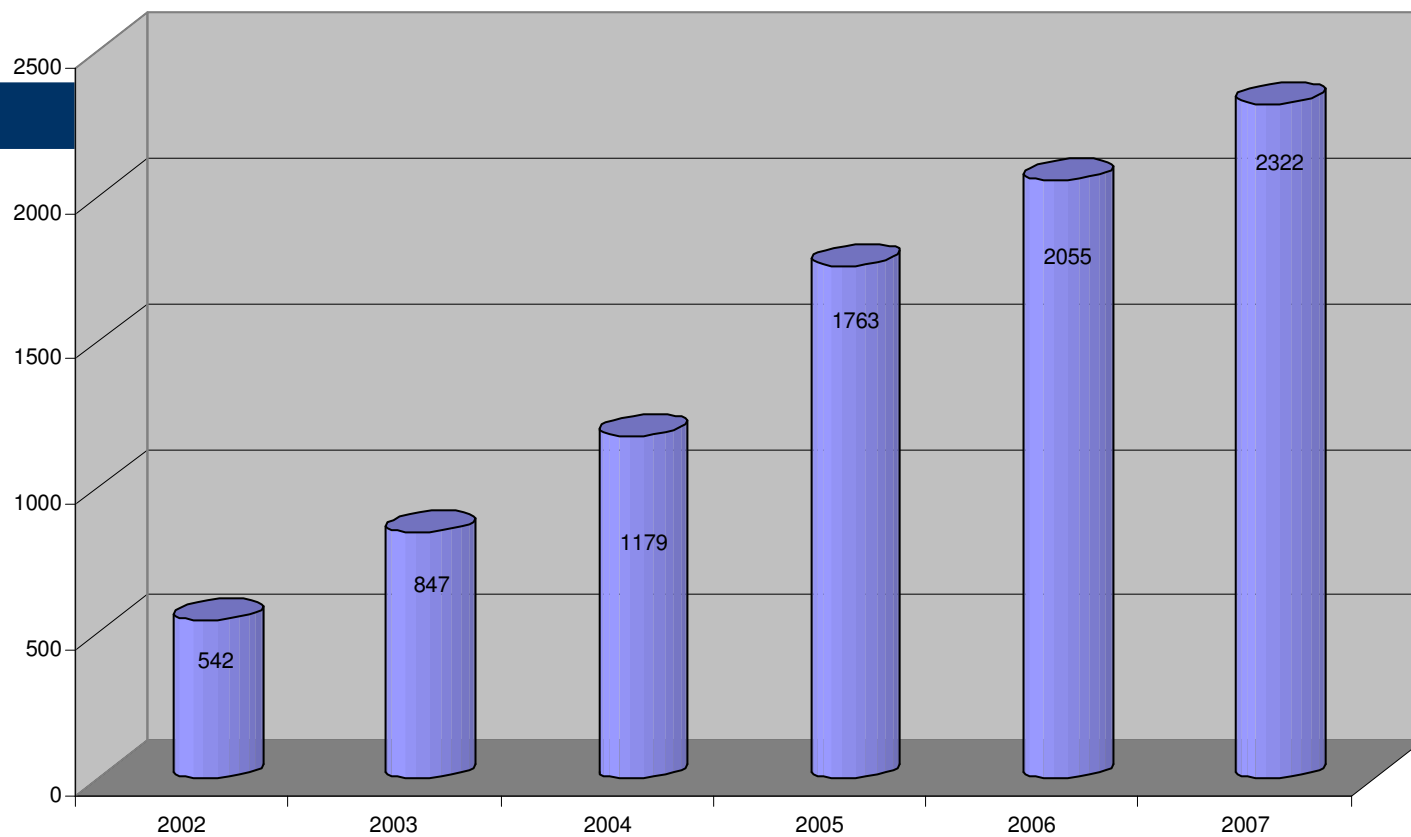
Evolution 2003 - 2007

	2003	2006	2007
Effectifs de germanistes en SE	28 316	32 523	35 146
Part de l'allemand en SE	22%	18,9%	18,6%

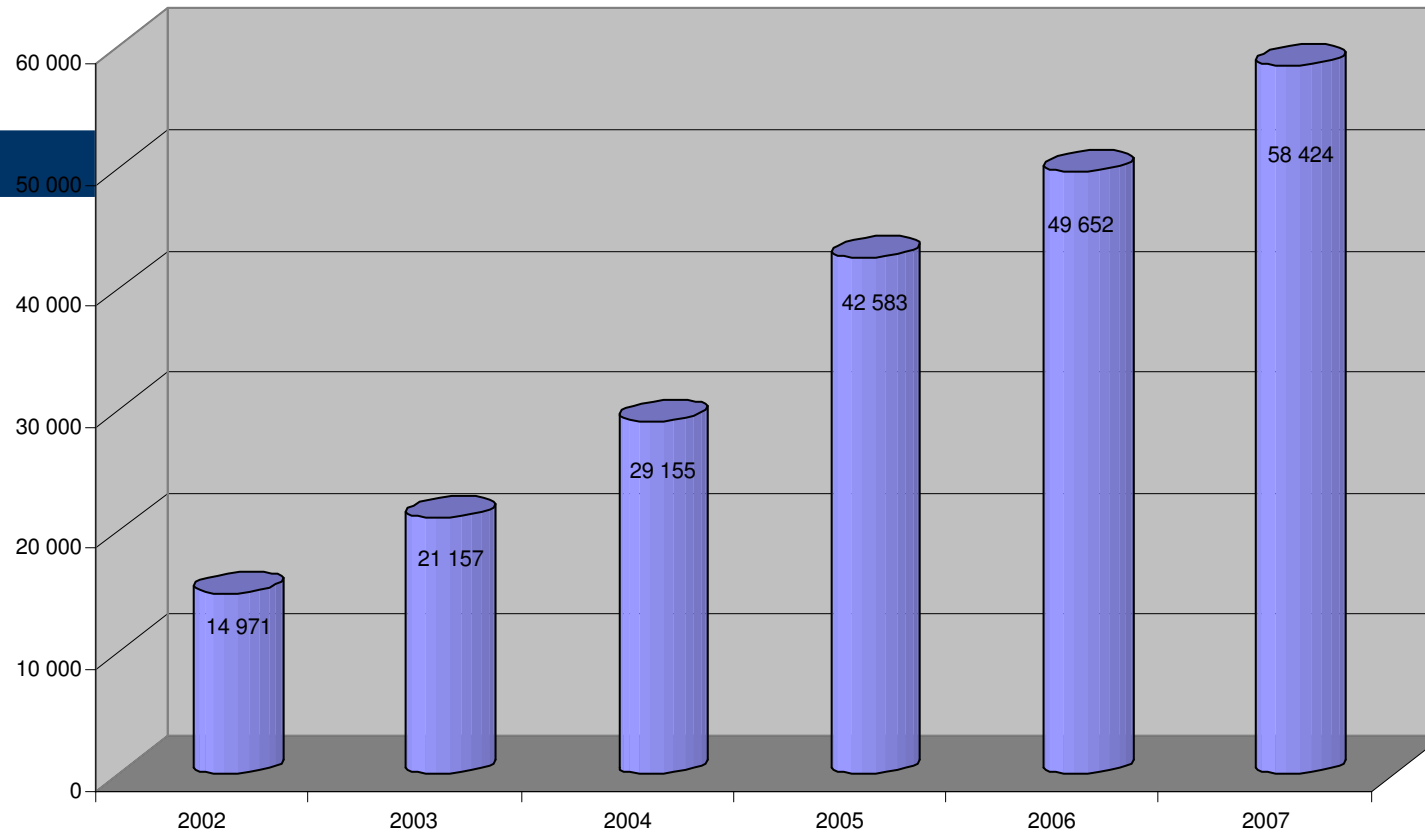
Nombre de sections européennes Comparaison entre langues - 2006

Allemand	1083
Anglais	2081
Espagnol	703
Italien	244

Sections bilangues allemand anglais - Evolution de 2002 à 2007



Bilanges : Evolution des effectifs de 2002 à 2007



L'effet des sections bilangues sur les effectifs de germanistes en collège

Année scolaire	Effectifs 6^{ème} LV1	Effectifs 6^{ème} LV B	Effectifs 4^{ème} LV2
2000-2001	72 367	/	110 391
2001-2002	69 219	/	103 450
2002-2003	66 176	/	94 898
2003-2004	62 582	10 011	94 513
2004-2005	59 148	14 877	96 769
2005-2006	55 628	23 779	95 769

Effectifs par langue de 1995 à 2007

	1995	2000	2005	2006	2007
Total 2d degré	5 732 878	5 558 381	5 454 873	5 387 201	5 340 561
Anglais	5 334 128	5 324 662	5 303 854	5 246 180	5 210 348
Espagnol	1 657 201	1 911 789	2 161 726	2 139 649	2 111 391
Allemand	1 312 119	1 031 144	843 963	819 854	821 082

Les effectifs par langue de 1995 à 2007

Evolution des effectifs par langue de 1995 à 2007

